



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
28 February 2000
Russian
Original: French

Пятьдесят четвертая сессия

Пункт 47 повестки дня

Положение в Центральной Америке: пути установления прочного и стабильного мира и прогресс в создании региона мира, свободы, демократии и развития

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Португалии при Организации Объединенных Наций от 17 февраля 2000 года на имя Генерального секретаря

Имею честь довести до Вашего сведения заявление страны, председательствующей в Европейском союзе, по поводу соглашения между Никарагуа и Гондурасом, сделанное от имени Европейского союза и опубликованное 16 февраля 2000 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 47 повестки дня.

(Подпись) Нуну Бриту
Временный Поверенный в делах
Постоянного представительства Португалии
при Организации Объединенных Наций

Приложение

[Подлинный текст на английском
и французском языках]

Заявление страны, председательствующей в Европейском союзе, по поводу соглашения между Никарагуа и Гондурасом, сделанное от имени Европейского союза

Европейский союз горячо приветствует соглашение между Гондурасом и Никарагуа, подписанное 7 февраля в Сан-Сальвадоре в присутствии Специального представителя Генерального секретаря Организации американских государств, — соглашение, в котором предусмотрен комплекс мер, нацеленных на укрепление доверия и ослабление напряженности в Карибском бассейне. Европейский союз приветствует также решение обеих сторон передать в Международный Суд спор, возникший после ратификации Договора Рамиреса-Лопеса о демаркации морских границ между Колумбией и Гондурасом.

Эти решения внесут свой вклад в обеспечение стабильности в этом районе и позволят закрепить важные успехи, достигнутые в деле политической и экономической интеграции в Центральной Америке.

Европейский союз вновь призывает Гондурас и Никарагуа сконцентрировать свое внимание на задаче, связанной с обеспечением восстановления и развития в регионе, в соответствии с заявлением, принятым Стокгольмской консультативной группой на ее заседании в мае 1999 года.

Страны Центральной и Восточной Европы, ассоциированные с Европейским союзом, ассоциированные страны Кипр, Мальта и Турция и страны — члены Европейской ассоциации свободной торговли, входящие в Европейскую экономическую зону, присоединяются к настоящему заявлению.
